

الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ



SURAH DHARIYAT

MY ISLAM

51. Adh-Dhariyat

Ayat : 60 | Makiyyah

In the name of Allah, the Entirely Merciful, the Especially Merciful.

1. By those [winds] scattering [dust] dispersing
2. And those [clouds] carrying a load [of water]
3. And those [ships] sailing with ease
4. And those [angels] apportioning [each] matter,
5. Indeed, what you are promised is true.
6. And indeed, the recompense is to occur.
7. By the heaven containing pathways,
8. Indeed, you are in differing speech.
9. Deluded away from the Qur'an is he who is deluded.
10. Destroyed are the falsifiers
11. Who are within a flood [of confusion] and heedless.
12. They ask, "When is the Day of Recompense?"
13. [It is] the Day they will be tormented over the Fire
14. [And will be told], "Taste your torment. This is that for which you were impatient."
15. Indeed, the righteous will be among gardens and springs,
16. Accepting what their Lord has given them. Indeed, they were before that doers of good.
17. They used to sleep but little of the night,
18. And in the hours before dawn they would ask forgiveness,
19. And from their properties was [given] the right of the [needy] petitioner and the deprived.
20. And on the earth are signs for the certain [in faith]
21. And in yourselves. Then will you not see?
22. And in the heaven is your provision and whatever you are promised.
23. Then by the Lord of the heaven and earth, indeed, it is truth - just as [sure as] it is that you are speaking.

سُورَةُ الذَّارِيَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismillah hir rahman nir raheem

وَالذَّرِيَّتِ ذَرَوْا ۝١ فَالْحَمَلَتِ وَقْرًا ۝٢ فَالْجَرِيَّتِ يُسْرًا ۝٣

Waz-zaariyaati zarwaa [1] Falhaamilaati wiqraa [2] Faljaariyaati yusraa [3]

فَالْمَقْسِمَتِ أَمْرًا ۝٤ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ۝٥ وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ۝٦

Falmuqassimaati amraa [4] Innamaa too'adoona la-sadiq [5] Wa innad deena la waaqi' [6]

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝٧ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝٨ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ

Wassamaaa'i zaatil hubuk [7] Innakum lafee qawlim mukhtalif [8] Yu'faku 'anhu man

أُفِكَ ۝٩ قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ ۝١٠ الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ۝١١ يَسْأَلُونَ

ufik [9] Qutilal kharraasoon [10] Allazeena hum fee ghamratin saahoon [11] Yas'aloona

أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ ۝١٢ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ۝١٣ ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا

ayyaana yawmud Deen [12] Yawma hum 'alan naari yuftanoon [13] Zooqoo fitnatakum haa zal-

الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۝١٤ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝١٥

lazee kuntum bihee tas ta'jiloon [14] Innal muttaqeena fee jannaatin wa 'uyoon [15]

ءَاخِذِينَ مَاءً آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ۝١٦

Aakhizeena maaa aataahum Rabbuhum; innahum kaanoo qabla zaalika muhsineen [16]

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ۝١٧ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ۝١٨

kaanoo qaleelam minal laili maa yahja'oon [17] Wa bil as haari hum yastaghfiroon [18]

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝١٩ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ

Wa fee amwaalihim haqqul lissaaa'ili walmahroom [19] Wa fil ardi aayaatul-

لِّلْمُوقِنِينَ ۝٢٠ وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝٢١ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا

lilmooqineen [20] Wa fee anfusikum; afalaa tubsiroon [21] Wa fissamaaa'i rizqukum wa maa

تُوعَدُونَ ۝٢٢ فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلَ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ۝٢٣

too'adoon [22] Fawa Rabbis samaaa'i wal ardi innahoo lahaqqum misla maa annakum tantiqoon [23]

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ

Hal ataaka hadeesu daifi Ibraaheemal mukrameen [24] Iz dakhhaloo 'alaihi

فَقَالُوا سَلَامًا ۖ قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٢٥﴾ فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ

faqaaloo salaaman qaala salaamun qawmum munkaroon [25] Faraagha ilaaa ahlihee

فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾

fajaaa'a bi'ijlin sameen [26] Faqarrabahoo ilaihim qaala alaa taakuloon [27]

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

Fa awjasa minhum khee fatan qaaloo laa takhaf wa bashsharooahu bighulaamin 'aleem [28]

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَافَةٍ فَصَكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

Fa aqbalatim ra-atuhoo fee sarratin fasakkt wajhahaa wa qalat 'ajoozun 'aqeem [29]

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

Qaaloo kazaaliki qaala Rabbuki innahoo huwal hakeemul 'aleem [30]

* قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ

Qaala fama khatbukum ayyuhal mursaloon [31] Qaalooo innaaa ursilnaaa ilaa qawmim-

مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ﴿٣٣﴾ مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ

mujrimeen [32] Linursila 'alaihim hijaa ratam min teen [33] Musawwamatan 'inda rabbika

لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾ فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾ فَمَا وَجَدْنَا

lilmusrifeen [34] Fa akhrajnaa man kaana feehaa minal mu'mineen [35] Fama wajadnaa

فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ

feehaa ghaira baitim minal muslimeen [36] Wa taraknaa feehaaa aayatal lillazeena yakhaafoonal-

الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٧﴾ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ

'azaabal aleem [37] Wa fee Moosaaa iz arsalnaahu ilaa Fir'awna bisulta nim-

مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾ فَتَوَلَّىٰ بُرْكَهٖ ۖ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَاهُ وَجُودَهُ

mubeen [38] Fatawalla biruknihee wa qaala saahirun aw majnoon [39] Fa akhaznaahu wa junoo dahoo

فَبَدَنَهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ

fanabaznaahum fil yammi wa huwa muleem [40] Wa fee 'Aadin iz arsalnaa 'alaihimur reehal-

الْعَقِيمِ ﴿٤١﴾ مَا تَذَرُ مِن شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾

'aqeem [41] Maa tazaru min shai'in atat 'alaihi illaa ja'alat hu karrameem [42]

24. Has there reached you the story of the honored guests of Abraham? -

25. When they entered upon him and said, "[We greet you with] peace." He answered, "[And upon you] peace, [you are] a people unknown.

26. Then he went to his family and came with a fat [roasted] calf

27. And placed it near them; he said, "Will you not eat?"

28. And he felt from them apprehension. They said, "Fear not," and gave him good tidings of a learned boy.

29. And his wife approached with a cry [of alarm] and struck her face and said, "[I am] a barren old woman!"

30. They said, "Thus has said your Lord; indeed, He is the Wise, the Knowing."

JUZ 27

31. [Abraham] said, "Then what is your business [here], O messengers?"

32. They said, "Indeed, we have been sent to a people of criminals

33. To send down upon them stones of clay,

34. Marked in the presence of your Lord for the transgressors."

35. So We brought out whoever was in the cities of the believers.

36. And We found not within them other than a [single] house of Muslims.

37. And We left therein a sign for those who fear the painful punishment.

38. And in Moses [was a sign], when We sent him to Pharaoh with clear authority.

39. But he turned away with his supporters and said, "A magician or a madman."

40. So We took him and his soldiers and cast them into the sea, and he was blameworthy.

41. And in 'Aad [was a sign], when We sent against them the barren wind.

42. It left nothing of what it came upon but that it made it like disintegrated ruins.

Sahih International Translation

43. And in Thamud, when it was said to them, "Enjoy yourselves for a time."

44. But they were insolent toward the command of their Lord, so the thunderbolt seized them while they were looking on.

45. And they were unable to arise, nor could they defend themselves.

46. And [We destroyed] the people of Noah before; indeed, they were a people defiantly disobedient.

47. And the heaven We constructed with strength, and indeed, We are [its] expander.

48. And the earth We have spread out, and excellent is the preparer.

49. And of all things We created two mates; perhaps you will remember.

50. So flee to Allah. Indeed, I am to you from Him a clear warner.

51. And do not make [as equal] with Allah another deity. Indeed, I am to you from Him a clear warner.

52. Similarly, there came not to those before them any messenger except that they said, "A magician or a madman."

53. Did they suggest it to them? Rather, they [themselves] are a transgressing people.

54. So leave them, [O Muhammad], for you are not to be blamed.

55. And remind, for indeed, the reminder benefits the believers.

56. And I did not create the jinn and mankind except to worship Me.

57. I do not want from them any provision, nor do I want them to feed Me.

58. Indeed, it is Allah who is the [continual] Provider, the firm possessor of strength.

59. And indeed, for those who have wronged is a portion [of punishment] like the portion of their predecessors, so let them not impatiently urge Me.

60. And woe to those who have disbelieved from their Day which they are promised.

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾ فَتَوَاعَنَ أَمْرَ رَبِّهِمْ

Wa fee Samooda iz qeela lahum tamatta'oo hattaa heen [43] Fa'ataw 'an amri Rabbihim

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٤٤﴾ فَمَا اسْتَطَعُوا مِنْ قِيَامٍ

fa akhazat humus saa'iqatu wa hum yanzuroon [44] Famas tataa'oo min qiyaaminw-

وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا

wa maa kaanoo muntasireen [45] Wa qawma Noohim min qablu inna hum kaano qawman

فَلِسِقِينَ ﴿٤٦﴾ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾ وَالْأَرْضَ

faasiqeen [46] Wassamaaaa'a banainaa haa bi aydinw wa innaa lamoosi'oon [47] Wal arda

فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمِهْدُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ

farashnaahaa fani'mal maahidoon [48] Wa min kulli shai'in khalaqnaw zawjaini

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾ فَفِرُّوْا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

la'allakum tazakkaroon [49] Fafirroo ila laahi innee lakum minhu nazeerum mubeen [50]

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

Wa laa taj'aloo ma'al laahi ilaahan aakhara innee lakum minhu nazeerum mubeen [51]

كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ

Kazaalika maaa atal lazeena min qablihim mir Rasoolin illaa qaaloo saahirun

أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٥٢﴾ أَتَوَاصَوْا بِهِ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ

aw majnoon [52] Atawaasaw bihi; bal hum qawmun taaghoon [53] Fatawalla 'anhum

فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٌ ﴿٥٤﴾ وَذَكَرْ فَإِنَّ الدِّكْرَىٰ تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾ وَمَا

famaaa anta bimaloom [54] Wa zakkir fa innaz zikraa tanfa'ul mu'mineen [55] Wa maa

خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِّزْقٍ

khalaqtul jinna wal insa illaa liya'budoon [56] Maaa ureedu minhum mir rizqinw-

وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونَ ﴿٥٧﴾ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿٥٨﴾

wa maaa ureedu anyut'imoon [57] Inna laaha Huwar Razzaaqu Zul Quwwatil Mateen [58]

فَاتِّلْ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا

Fa inna lillazeena zalamoo zanoobam misla zanoobi ashaabihim fala

يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥٩﴾ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٦٠﴾

yasta'jiloon [59] Fawailul lillazeena kafaroo miny yawmihimul lazee yoo'adoon [60]